

Español

Nombre del producto: Flash subordinado
Modelo: HVL-FSL1B

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

PRECAUCIÓN

Peligro de explosión si reemplaza incorrectamente la pila. Reemplace la pila solamente por otra igual o de tipo equivalente recomendada por el fabricante.

Deshágase de las pilas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Reemplace la pila por otra de dióxido de litio-manganeso CR123A Sony. La utilización de otra pila podría resultar en riesgo de incendio o explosión.

ADVERTENCIA

La pila puede explotar si la trata mal. No recargue, desarme, ni tire la pila al fuego.

Características del flash subordinado

- El flash subordinado es para utilizarse con una cámara digital Sony.
- Usted también podrá utilizar un trípode mientras el flash subordinado está fijado con el adaptador para zapata.
- El flash subordinado le permitirá tomar fotos claras cuando haya insuficiente iluminación con el flash incorporado de la cámara digital.
- El flash subordinado detecta la luz reflejada por el flash incorporado y se destella con la cámara digital. (No destellará con el flash previo para evitar el fenómeno de ojos rojos. Solamente destellará en sincronización con el flash incorporado.)
- La distancia con la que podrán tomarse fotos con el flash subordinado será aproximadamente una vez y media o el doble que la que permite el flash incorporado solamente.

A Inserción de la pila

El flash subordinado utiliza una pila de dióxido de litio-manganeso CR123A Sony.

- Deslice y abra la cubierta de la pila en el sentido de la flecha.
- Inserte la pila con la polaridad correcta.
- Deslice la cubierta de la pila en el sentido de la flecha para cerrarla hasta que chasquee en su lugar.

B Fijación del flash subordinado

- Fije el flash subordinado con el adaptador para zapata suministrado.
- Inserte el tornillo del adaptador para zapata en el orificio para trípode de la cámara digital y apriételo ligeramente.
- Ajuste la longitud del adaptador para zapata y elija la posición del flash subordinado.
- Apriete firmemente el tornillo del adaptador para zapata.

Después de la utilización

- Usted podrá fijar y quitar el flash subordinado con el adaptador para zapata fijado a la cámara digital. Deslice el flash subordinado en el sentido de la flecha (5-②) manteniendo presionado el botón de la parte inferior (5-①).
- Antes de transportar la cámara, quite el flash del adaptador para zapata.

Utilización del flash subordinado

Con respecto a los detalles sobre cómo utilizar la cámara digital, consulte el manual de instrucciones de la misma.

- Ponga el selector de alimentación de la cámara digital en ON y el selector de alimentación del flash subordinado en la posición de control de iluminación deseada.
- Compruebe que la lámpara READY del flash haya dejado de parpadear y que esté encendida. El flash subordinado deberá cargarse antes de tomar una foto. La carga tardará unos 5 segundos (si la pila es nueva). Cuando finalice la carga, la lámpara anaranjada indicadora de alimentación dejará de parpadear y permanecerá encendida.
- Compruebe si el flash incorporado en la cámara digital está listo para destellar. Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones de la cámara digital.
- Apunte con la cámara digital y enfoque antes de presionar el disparador. Cuando destelle el flash incorporado en la cámara digital, el flash subordinado detectará la luz y también destellará.

Notas

- El flash subordinado no destellará cuando no haya un objeto reflector en el fondo.
- No transporte ni gire el flash subordinado y la cámara fotográfica digital cuando está fijada a un trípode.
- Desconecte la alimentación del flash subordinado después de haberlo utilizado.
- La pila tardará más tiempo en cargar el flash subordinado si está fría.
- Aunque el flash subordinado esté cargado cuando desconecte su alimentación, usted tendrá que volver a cargarlo antes de que pueda destellar.
- Tenga cuidado de no bloquear el receptor de luz con su dedo durante la utilización.
- El flash subordinado no podrá utilizarse en exteriores ni bajo la luz solar porque su sensibilidad se reducirá.
- El flash subordinado puede destellar si está enfocado hacia una fuente de iluminación o si el receptor de luz recibe iluminación potente (como la de un flash que esté utilizándose cerca de usted).
- El flash subordinado podrá destellar unos 480 veces con una pila de dióxido de litio-manganeso CR123A Sony nueva y el nivel de iluminación ajustado a HIGH. Este número variará de acuerdo con las condiciones de utilización.

Distancia recomendada

La distancia recomendada variará con el número guía del flash incorporado en la cámara digital (GN). Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones de la cámara digital.

Ejemplo:
Cuando utilice el flash incorporado DSC-P100
A abertura f2.8, la distancia del flash al motivo será de 3,5 m.
Cuando utilice el flash incorporado DSC-P100 junto con el flash subordinado (cuando la unidad esté ajustada a HIGH)
A abertura f2.8, la distancia del flash al motivo será de 6,1 m.

Lámpara indicadora de flash dispuesto (READY)

- Parpadeando en naranja ... Está realizándose la carga.
- Encendida en naranja ... La carga ha finalizado. Ahora podrá utilizarse el flash subordinado.
- Parpadeando en rojo ... La pila está desgastándose. Reemplácela por otra nueva.
- Encendida en rojo durante unos 2 segundos y después apagada ... El flash subordinado no destellará aunque detecte el flash incorporado de la cámara digital, el motivo esté dentro del alcance, y el nivel de iluminación del fsh sea suficiente.
- Encendida en verde ... El flash subordinado ha destellado.

Mantenimiento

Frote la superficie del flash subordinado con un paño suave. Si está muy sucio, humedezca el paño ligeramente en líquido limpiador neutro y vuelva a frotar. No utilice diluidores de pintura, bencina, ni alcohol, porque podría dañar la superficie del flash subordinado.

Especificaciones principales

Fuente de alimentación
Pila de dióxido de litio-manganeso de 3 V cc
Número guía
Alrededor de 14
Número máximo de destellos
Aprox. 480
Dimensiones máximas
52,7 × 60,5 × 37,2 mm (an/al/prf) (excluyendo las partes salientes)
Peso
Aprox. 60 g (excluyendo la pila)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Accesorios suministrados

Flash subordinado HVL-FSL1B (1)
Adaptador para zapata (1)
Pila de dióxido de litio-manganeso CR123A Sony (1)
Funda de transporte (1)
Manual de instrucciones (1)

Solución de problemas

❑ Si la lámpara READY no se enciende al poner el interruptor de alimentación en on

- Ponga el interruptor en "OFF" y otra vez en on.
- Si deja el flash sin utilizar con la alimentación conectada, ésta se desconectará automáticamente después de 15 minutos a fin de evitar que se gaste la pila
- Reemplace la pila
- La pila de dióxido de litio-manganeso CR123A Sony durará unos 480 destellos.

Deutsch

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer“ oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“. Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

VORSICHT
Die Batterie kann explodieren, wenn sie nicht korrekt ersetzt wird. Verwenden Sie als Ersatz stets nur eine Batterie desselben Typs oder eine vom Hersteller empfohlene kompatible Batterie. Beachten Sie beim Entsorgen die Angaben des Herstellers.

Verwenden Sie als Ersatz die Sony Lithiummangan-Dioxyd-Batterie CR123A. Mit anderen Batterien besteht Feuer- und Explosionsgefahr.

WARNUNG
Bei falscher Handhabung kann die Batterie explodieren. Versuchen Sie niemals, die Batterie aufzuladen, nehmen Sie sie nicht auseinander und werfen Sie sie nicht ins Feuer.

Merkmal des Hilfsblitzes

- Der Hilfsblitz ist für Digitalkameras von Sony bestimmt.
- Auch wenn der Schuhadapter mit dem Hilfsblitz angebracht ist, können Sie ein Stativ verwenden.
- Der Hilfsblitz hellt das Motiv zusätzlich auf, so dass man auch dann klare Bilder erhält, wenn der in der Digitalkamera integrierte Blitz nicht ausreicht.
- Der Hilfsblitz wird durch das Licht des in der Digitalkamera integrierten Blitzes ausgelöst. (Auf die Vorbilize der Rote-Augen-Reduktionsfunktion spricht der Hilfsblitz nicht an, er wird erst durch den Hauptblitz ausgelöst.)
- Bei zusätzlicher Verwendung des Hilfsblitzes vergrößert sich der Aufmaheabstand auf das einneinhalbis zweifache.

A Einlegen der Batterie

Der Hilfsblitz arbeitet mit der Sony Lithiummangan-Dioxyd-Batterie CR123A.

- Schieben Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung auf.
- Legen Sie die Batterie mit richtiger Polarität ein.
- Schieben Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung zu, bis er einrastet.

B Anbringen des Hilfsblitzes

- Bringen Sie den Hilfsblitz am mitgelieferten Schuhadapter an.
- Drehen Sie die Schraube des Schuhadapters leicht in die Stativgewindebohrung der Digitalkamera ein.
- Verschieben Sie den Hilfsblitz mit dem Schuhadapter zur gewünschten Position.
- Ziehen Sie die Schraube des Schuhadapters fest.

Nach dem Betrieb

- Der Hilfsblitz kann mit angebrachtem Schuh abgenommen und wieder angebracht werden. Schieben Sie ihn in Pfeilrichtung (5-②), während Sie die Taste an der Unterseite drücken (5-①).
- Beim Transport nehmen Sie den Hilfsblitz vom Schuhadapter ab.

Verwendung des Hilfsblitzes

Einzelheiten zur Verwendung des Hilfsblitzes finden Sie in der Anleitung der Digitalkamera.

- Schalten Die Digitalkamera ein, und stellen Sie den Betriebsschalter am Hilfsblitz in die gewünschte Lichtstärke-Position.
- Warten Sie, bis die READY-Lampe des Hilfsblitzes von BLINKY zu Dauerleuchten übergeht. Der Hilfsblitz muss geladen werden, bevor er verwendet werden kann. Orangefarbenes Dauerleuchten signalisiert, dass der Hilfsblitz geladen und betriebsbereit ist (mit frischer Batterie dauert das Laden etwa 5 Sekunden).
- Vergewissern Sie sich, dass der in der Digitalkamera integrierte Blitz betriebsbereit ist. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Anleitung der Digitalkamera.
- Richten Sie die Digitalkamera auf das Motiv, und drücken Sie leicht auf den Auslöser, um zu fokussieren. Das Licht des in der Digitalkamera integrierten Blitzes löst den Hilfsblitz aus.

Hinweise

- Wenn sich hinten kein reflektierendes Objekt befindet, wird der Hilfsblitz nicht ausgelöst.
- Fassen Sie beim Transport nicht am Hilfsblitz an und drehen Sie ihn nicht, wenn die Digitalkamera auf einem Stativ montiert ist. **!**
- Schalten Sie den Hilfsblitz nach dem Betrieb aus.
- Bei schwächerer Batterie dauert das Laden länger.
- Auch wenn der Hilfsblitz beim Ausschalten geladen war, muss er beim nächsten Einschalten erneut geladen werden.
- Achten Sie darauf, den Lichtsensor nicht mit Ihren Fingern zu verdecken.
- Bei Sonnenlicht und hellen Außenaufnahmen kann der Hilfsblitz gerichtet wird oder sehr helles Licht (beispielsweise von einem anderen Blitz) auf den Lichtsensor fällt, wird der Hilfsblitz möglicherweise ausgelöst.
- Bei der Einstellung HIGH kann der Hilfsblitz mit einer neuen Sony Lithiummangan-Dioxyd-Batterie CR123A etwa 480-mal ausgelöst werden. die Anzahl hängt von den Betriebsbedingungen ab.

A Einlegen der Batterie

Der empfohlene Aufnahmearbstand hängt von der Leitzahl (GN) des in der kamera integrierten Blitzes ab. Einzelheiten finden Sie in der Anleitung der Digitalkamera.

Beispiel:
Wenn nur der integrierte Blitz der DSC-P100 verwendet wird
Bei Blende F2,8 beträgt der empfohlene Abstand 3,5 m
Wenn der integrierte Blitz der DSC-P100 zusammen mit dem Hilfsblitz verwendet wird (und auf HIGH geschaltet ist)
Bei Blende F 2.8 beträgt der empfohlene Abstand 6,1 m.

Die READY-Lampe

- Orangefarbenes Blinken ... Der Hilfsblitz wird geladen.
- Orangefarbenes Leuchten ... Der Hilfsblitz ist geladen und betriebsbereit.
- Rotes Blinken ... Die Batterie ist leer.
- Wechseln Sie sie aus.
- Lampe leuchtet etwa 2 Sekunden rot und erlischt dann ... Der Hilfsblitz wird nicht ausgelöst, selbst wenn der Sensor das Licht des Digitalkamera-Blitzes registriert, das Motiv innerhalb des Aufnahmebereichs liegt und die Blitzstärke ausreicht.
- Grünes Leuchten ... Der Hilfsblitz wurde ausgelöst.

Wartung

Wischen Sie die Oberfläche des Hilfsblitzes mit einem weichen Tuch ab. Bei stärkerer Verschmutzung feuchten Sie das Tuch leicht mit neutralem Haushaltsreiniger an. Verdünner, Benzin oder Alkohol dürfen nicht verwendet werden, da sie das Gehäuse des Hilfsblitzes angreifen.

Die Hauptdaten

Stromversorgung
3 V Gleichspannung, Lithiummangan-Dioxyd-Batterie ca. 14
Leitnummer
Max. Auslöseanzahl
ca. 480
Max. Abmessungen
52,7 × 60,5 × 37,2 mm (B × H × T, ausschl. vorspringender Teile)
Gewicht
ca. 60 g (ausschl. Batterie)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Daten der Batterie

Batterietyp (Chemikalien)
MnO2·Li zylindrisch
Form
Gewicht einer Batterie
17 g
Bezeichnung
CR123

Mitgeliefertes Zubehör

Hilfsblitzes HVL-FSL1B (1)
Schuhadapter (1)
Sony Lithiummangan-Dioxyd-Batterie CR123A (1)
Etui (1)
Bendienungsanleitung (1)

Störungssuche

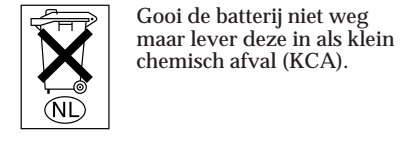
- ❑ Die READY-Lampe leuchtet nicht auf, wenn der Betriebsschalter eingeschaltet wird.
→ Den Betriebsschalter einmal auf "OFF" und wieder einschalten. Wenn der eingeschaltete Blitz nicht benutzt wird, schaltet er sich automatisch nach 15 Minuten aus, um die Batterie zu schonen.
- ❑ Die READY-Lampe blinkt rot.
→ Die Batterie austauschen. Mit der Sony Lithiummangan-Dioxyd-Batterie CR123A kann der Hilfsblitz etwa 480-mal ausgelöst werden.

Nederlands

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Voor de klanten in Nederland



Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).

WAARSCHUWING

Vij misbruik kan de batterij ontploffen.
Vervang de batterij uitsluitend door hetzelfde type of een gelijkwaardig type, zoals aanbevolen door de fabrikant.
Gooi een lege batterij niet weg, maar lever deze in als klein chemisch afval, volgens de geldende voorschriften.

Vervang de batterij uitsluitend door een Sony CR123A lithium-mangaandioxide batterij. Een ander type batterij kan gevaar voor brand of een ontploffing veroorzaken.

WAARSCHUWING

Bij misbruik kan de batterij ontploffen.
Niet proberen op te laden, niet openmaken en niet in het vuur gooien.

Kenmerken van de volgflitser

- Deze volgflitser is bestemd voor gebruik met de Sony digitale fotocamera.
- Ook wanneer de volgflitser op de accessoirschoen-adapter is bevestigd, kunt u de apparaatur degeswen op een statief zetten.
- Met de volgflitser kunt u altijd heldere foto's maken, ook wanneer de ingebouwde flitser van de digitale fotocamera zelf onvoldoende licht geeft.
- De volgflitser neemt het gerelecteerde licht weer van de ingebouwde flitser van de digitale fotocamera en flitst dan zelf. (De volgflitser reageert niet op de voorflits van de rode-ogen reductiefunctie. Het apparaat flitst alleen synchron met de hoofdflits.)
- De afstand waarop u goed belichte foto's kunt nemen is met de volgflitser anderhalf tot tweemaal zo groot als met alleen de ingebouwde flitser.

A De batterij inleggen

De volgflitser werkt op stroom van een enkele Sony CR123A lithium-mangaandioxide batterij.

- Schuif het batterijdeksel open in de richting van de pijl.
- Leg de batterij in de houder, met de plus- en min-kant in de juiste richting.
- Schuif het batterijdeksel in de richting van de pijl dicht tot het vastklikt.

B De volgflitser aanbrengen

- Breng de volgflitser aan op de bijgeleverde accessoirschoen-adapter.
- Pas de schroef van de accessoirschoen-adapter in de statiefschroefgang van de digitale fotocamera en draai de schroef licht vast.
- Verstel de lengte van de accessoirschoen-adapter en kies de juiste plaats voor de volgflitser.
- Draai tenslotte de schroef van de accessoirschoen-adapter stevig vast.

Na afloop van het gebruik

- U kunt de volgflitser verwijderen en weer aanbrengen terwijl de accessoirschoen-adapter vast blijft zitten aan de digitale fotocamera. Schuif de volgflitser in de richting van de pijl (5-②) terwijl u de knop aan de onderkant ingedrukt houdt (5-①).
- Verwijder de volgflitser van de accessoirschoen-adapter wanneer u de camera meedraagt.

Bediening van de volgflitser

Nadere aanwijzingen voor de bediening van de digitale fotocamera kunt u vinden in de bij uw camera geleverde gebruiksaanwijzing.

- Schakel de stroom van de digitale fotocamera in en zet de aan/uit-schakelaar van de volgflitser in de gewenste lichtregt stand.
- Wacht tot het READY opplaadlampje van de volgflitser stopt met knipperen en blijft branden. De volgflitser moet volledig zijn opgeladen voordat u een foto kunt nemen. Dit opladen duurt ongeveer 5 seconden (met een nieuwe batterij). Wanneer het laden klaar is, stopt het oranje spanningslampje met knipperen en blijft dan branden.
- Controleer of de ingebouwde flitser van de digitale fotocamera gereed is om te flitsen. Zie voor nadere bijzonderheden tevens de gebruiksaanwijzing van de digitale fotocamera.
- Richt de digitale fotocamera op uw onderwerp en stel daarop scherp voordat u de ontspanknop indrukt. Wanneer de ingebouwde flitser van de digitale fotocamera flitst, neemt de volgflitser het licht weer en flitst dan ook onmiddellijk.

Opmerkingen

- De volgflitser zal niet flitsen als er in de nabijheid geen voorwerp is dat licht weerkaast.
- Wanneer u de digitale fotocamera samen met de volgflitser op een statief hebt bevestigd, is het beter om ze niet op te tillen of te kantelen. **!**
- Schakel de volgflitser na gebruik uit.
- Het opladen kan wat langer duren als de batterij al een tijd gebruikt is.
- Ook al is de volgflitser opgeladen wanneer u hem uitschakelt, bij weer inschakelen zal u de flitser opnieuw moeten opladen voordat u kunt flitsen.
- Let bij het maken van een flitsfoto op dat uw vinger het licht van de flitser niet blokkeert.
- De volgflitser is niet geschikt voor gebruik buitenshuis, vooral wanneer de zon schijnt, want de gevoeligheid van de flitser wordt daardoor verminderd.
- De volgflitser kan wel eens onbedoeld flitsen als er een felle lamp in uw beeldveld is of als er plotseling fel licht op de sensor valt (als er bijvoorbeeld om u heen andere flitsers afgaan).
- De volgflitser kan ongeveer 480 maal flitsen met een nieuwe Sony CR123A lithium-mangaandioxide batterij, met de lichtsterkte op HIGH. Dit aantal varieert echter met de gebruiksomstandigheden.

Aanbevolen flitsafstand

De aanbevolen afstand van de flitser tot uw onderwerp is afhankelijk van het flits-richtgetal (GN) van de ingebouwde flitser van uw digitale fotocamera. Zie voor nadere bijzonderheden de gebruiksaanwijzing van uw digitale fotocamera.

Bijvoorbeeld:
Met alleen de ingebouwde flitser van de DSC-P100 camera:
Bij een diafragma van 2,8 bedraagt de flitsafstand 3,5 meter.
Met de ingebouwde DSC-P100 flitser en de volgflitser samen (met de laatste in de HIGH stand):
Bij een diafragma van 2,8 bedraagt de flitsafstand 6,1 meter.

READY oplaadlampje

- Knippert oranje ... De volgflitser wordt geladen.
- Brandt oranje ... De volgflitser is geladen. U kunt flitsen.
- Knippert rood ... De batterij is bijna leeg. Plaats een nieuwe batterij.
- Licht ongeveer 2 seconden rood op en dooft dan ... De volgflitser zal nu niet flitsen, ook al flitst de ingebouwde flitser van de digiale fotocamera wel, met een onderwerp binnen flitsbereik en voldoende flitsvermogen.
- Brandt groen ... De volgflitser heeft geflitst.

Onderhoud

De buitenkant van de volgflitser kunt u schoonvegen met een zachte droge doek. Om hardnekkig vuil te verwijderen, kunt u de doek licht bevochtigen met wat mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen vluchtige stoffen zoals thinner, benzeen of spiritus, want die kunnen de afwerking van de volgflitser aantasten.

Technische gegevens

Stroomvoorziening
3 V gelijkstroom van een lithium-mangaandioxide batterij
Ongeveer 14
Maximale afmetingen
52,7 × 60,5 × 37,2 mm (b × h × d) (zonder uitstekende onderdelen)
Ongeveer 60 g (zonder batterij)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

Bijgeleverd toebehoren

Volgflitser HVL-FSL1B (1)
Accessoirschoen-adapter (1)
Sony CR123A lithium-mangaandioxide batterij (1)
Draagetui (1)
Gebruiksaanwijzing (1)

Storingen verhelpen

- ❑ Als de stroom is ingeschakeld, maar het READY oplaadlampje niet brandt:
→ Zet de aan/uit-schakelaar even terug op "OFF" en schakel de volgflitser dan weer in.
- Als u de volgflitser na inschakelen een tijdje lang niet gebruikt, wordt het apparaat na 15 minuten automatisch uitgeschakeld, om onnodig leegraken van de batterij te voorkomen.
- ❑ Als het READY oplaadlampje rood knippert.
→ Vervang de batterij door een nieuwe. Een Sony CR123A lithium-mangaandioxide batterij kan stroom leveren voor ongeveer 480 flitsen.

中文（简）

警告

为防止火灾或电击危险，请勿将本机暴露于雨中或湿气中。

注意

电池如果更换不当，有爆炸的危险。仅限于更换相同类型的或生产商推荐的等效电池。请按生产商的说 明丢弃弃废电池。

更换电池，请使用 Sony CR123A 二氧化锰锂电池。使用其他电池，可能会发生火灾或爆炸的危险。

警告
电池如果处置不当可能会爆炸。请勿给电池再充电，拆卸电池或将其投入火中。

从属闪光灯的特点

- 从属闪光灯用于和 Sony 数码相机一起使用。
- 用鞋适配器安装从属闪光灯时也能利用三脚架。

- 即使当数码相机的内置闪光灯亮度不足时，从属闪光灯仍可让您拍摄到清晰的照片。
- 从属闪光灯是感受到数码相机内置的闪光灯发射的闪光而闪亮。（它并不发射对红眼现象的预闪光，只能和主闪光灯同步发射闪光。）
- 使用从属闪光灯能拍摄照片的距离是仅使用内置闪光灯时的一倍半或两倍。

注

- 当背景无反射物体时，从属闪光灯不闪光。
- 当数码相机安装在三脚架上时，请勿移动或旋转从属闪光灯。 **!**
- 使用后，请关掉从属闪光灯的电源开关。
- 用旧了的电池，需要较长的充电时间。
- 当关闭电源时，即使已为从属闪光灯充电，也必须重新充电后才能闪光。

使用新的 Sony CR123A 二氧化锰锂电池并把闪光量设定为 HIGH，从属闪光灯可以闪光约 480 次。该数量因使用条件而变化。

更换电池，请使用 Sony CR123A 二氧化锰锂电池。使用其他电池，可能会发生火灾或爆炸的危险。

警告
电池如果处置不当可能会爆炸。请勿给电池再充电，拆卸电池或将其投入火中。

推荐的距离

推荐的距离因数码相机内置闪光灯的闪光指数 (GN) 而变化。有关详情，请参阅数码相机的说明书。

例：

当使用 DSC-P100 内置闪光灯时在 f-stop 2.8 时，推荐的距离为 3.5 m。当并用 DSC-P100 内置闪光灯和从属闪光灯时（本机设为 HIGH 时）在 f-stop 2.8 时，推荐的距离为 6.1 m。

READY（准备）灯

- 闪烁橙色...正在充电。
- 点亮橙色...充电完成。现在可以使用从属闪光灯。

- 闪烁红色... 电池耗尽。请更换新电池。
- 点亮红色约2秒钟，然后熄灭...即使探测到数码相机的内置闪光灯，从属闪光灯也不会闪光，因为目标在拍摄范围内，并且闪光电量充足。
- 点亮绿色...从属闪光灯已闪光。

B 安装从属闪光灯

- 使用随附的鞋适配器安装从属闪光灯。
- 将鞋适配器的螺钉插入到数码相机三脚架孔里，并将之轻轻拧紧。
- 调整鞋适配器的长度并选择从属闪光灯的位置。
- 用力拧紧鞋适配器的螺钉。

用完后
可以在鞋适配器仍安装在数码相机上时，卸下或安装从属闪光灯。在按着从属闪光灯底部按钮（5-①）的同时，沿前方向（5-②）滑动从属闪光灯。
•携带时，请从鞋适配器上卸下从属闪光灯。

使用从属闪光灯

有关如何使用数码相机的详情，请参阅数码相机说明书。

- 打开数码相机电源开关，并将从属闪光灯电源开关设定至所需的亮度控制位置。
- 检查从属闪光灯的 READY